（廣告）

▲詩晏亞與固關廠兩火車公司接濟▲

（電）（烟）（運）（輪）（船）（公）（司）（廣）

本公司輪船者即由詩晏亞與固關廠兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升參天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備其水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚君再詳問請向代理人固關廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現使用加拿大加華人於移民入加例第廿一條今已實改凡僑加華人由坎同國從掛號出口之日起計兩年期內隨時可復回奉埃免納稅金此佈

棒里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚塘請到來弟處買車紙船票快捷妥當諸君與顧特別歡迎

▲來往船期　船名

四層貨艙七號　布路地士那士
七月八號　刁沙
青井丸　斜路卑利
八月兌　千地利士
九月十六　布路地士那士
十月十号　刁沙

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進
▲雲埠均安棧　馬駿　同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7890
VANCOUVER, B. C.

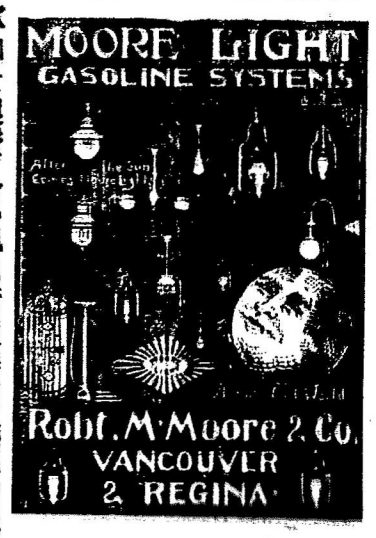
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1376
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

QUON ON
P.O. Box 248 Phone 1376
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

通信處
Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

兩廠中醫學堂
優等畢業生
李錦傳內外方脉寓域多利埠安利堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



啓者本公司各歇加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

同仁堂　云高　吧埠

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
金銀信局
諸君光顧

祖國土產
膏丹丸散
委伴選揀
化粧妙品
送禮香餅
快捷往返
望垂青盼

司理人　黃展雲　孫壽見　啟

溫哥吧
（賓）（來）（旅）（館）
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為冒寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢麼）29260
司理人　李樂　李錦同啓

▲廣州生產藥酒▲

本堂創在廣州城內歷數百年門神牌號今移到省城正埠道上專為村正式產藥王酒專求正宗藥丹丸散各種有益工商心裏清楚本堂新製伊始志在廣告和盤取價定必從廉歡迎近取顧所開下列西半付來定然從速付

●跌打為無出為敗　每瓶五元

跌打之症乃人生最不幸之事未也人身不免見血為傷何況跌打之症乃人生最不幸之事未也人身不免見血為傷何況貴伍爾來惟有跌打損傷刀傷槍傷初時不以為意至到紅腫熱痛消滅氣滯血凝日久成毒毒入骨髓即時痛時止若不急為調治其為害非小本堂有跌打者為用此藥如用藥敷外搽內服藥效力無比本堂有跌打者為用此藥如用藥敷外搽內服藥效力無比本堂有跌打者為用此藥如用藥敷外搽內服藥效力無比

江蘇
盧自
注全
壹寶

●跌打散瘀止痛藥水　每瓶兩元

此水乃本廠生物方法道地藥料泡製加以百年陳酒與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及火燙跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗其效如神試治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無論皆用此藥水搽擦患處須要用空腹力搽擦未不可用力未搽無目擦三次定能消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可隨意此藥每日二次搽此藥水滴酒於內服能生肌全愈若係遇寒風濕與及火燙跌打瘀血未清而發細痛塞於血道每遇天陰時兩痛腫漲發者宜用溫水和白此藥水以毛巾浸透敷於患處一次再換使其藥味由此而入效之舊積此而消也

●參茸三鞭補腎丸　每瓶五元

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎矣腎為命門之所繫正人身之首一職固也腎固則體魄強運籌偉猷益壽延年而人腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生復患何堪設限本廠生有鑒於此為利濟倫胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常服光天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉腰骨遺精夜多小便使復近滿縱工過營四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為增生補腎活命之金丹也

補腎生產治奇難怪症并婦女崩漏步良方等諸各種婦科疾病等症不妨試診或其症步屢醫出入不便及時治療而難來就診者可將病狀自述至全無一利害性內并列住址時來或着親戚或着付藥或取藥方內散定必如會登藥付上藥不延悞　高貴金山大埠　廣東新會

神七百二十六號

C. F. Sun 726 Jackson St. San Francisco Cal.

▲由粵老店存心軒遣來膏丹丸散

●養心生血丸　神效師丸

夫心者居肺管之下隔膜之上兩者骨第五椎中有四寸以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮為人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每絕心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生奚本軒特製此養心生血丸以便療外諸　君得因虛而操服為

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物模糊
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　時傳伏枕

●神效師丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾弱不能制水濕注於內所致初時足腫漸腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成為難治本主人精究此症特出獨步良方採藥製煉為丸每日開單服食至三日小便必多服至六日其漏自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

●痔瘡作癢約　每食價銀壹員

痔症初起由大腸結燥發於肛門外起小粒粒為外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管蕁花穿腸瘻等症輕年屢月不愈可不謂哉本軒製此全委療藥搽內外成瘻成管均能依效第而用效如桴鼓如試用此藥明肉痔外痔奇

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷有腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾式斷骨丸後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和膠藥塊將骨身由肚臍之下至腳板全機綑實只留二便小孔越一星期再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正值嬰食不安務望無精能醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉整正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨接日換藥敷其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸得步履如常弟素知先生內科學問擅流歧黃眼見他在同樓教回鄂錦之事死而復活至今為縛骨子之骨尤知先生理跌打有逃冠軍流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順昌周敬記啓